Cuộc Sống Sau Trung Học:

Chuyển Tiếp Sau Trung Học đối với Học Sinh Khuyết Tật Phát Triển

SUPPORT FOR FAMILIES
EDUCATION • EMPOWERMENT • EQUITY

Family Resource Navigators

California State Council Developmental Disabili

Mục Tiêu Học Tập

- Xem xét các thành phần Thiết Lập Kế Hoạch và Dịch Vụ Chuyển Tiếp bắt buộc theo luật tiểu bang và liên bang (ví dụ: IDEA 2004).
- Hiểu rõ các lựa chọn ra quyết định cho người lớn (bao gồm cả việc ra quyết định có hỗ trợ) và quá trình chuyển tiếp.
- Tìm hiểu về các lựa chọn trong cuộc sống – về các chương trình giáo dục người lớn, sống tự lập và hỗ trợ việc làm – để bạn có thể tìm thấy những lựa chọn đó trong khu vực của mình.

© COPAA 2023 Bảo lưu mọi quyền

Khi xây dựng luật quản lý giáo dục đặc biệt, Quốc Hội Hoa Kỳ đã tuyên bố,

Tình trạng khuyết tật là một phần tự nhiên trong trải nghiệm của con người và hoàn toàn không làm suy giảm quyền tham gia hoặc đóng góp cho xã hội của các cá nhân. Cải thiện kết quả giáo dục cho trẻ em khuyết tật là yếu tố thiết yếu trong chính sách quốc gia của chúng ta nhằm đảm bảo bình đẳng về cơ hội, tham gia đầy đủ, cuộc sống tự lập và khả năng tự chủ về kinh tế cho những người khuyết tật.

Giáo Dục Nâng Cao

Việc Làm

Sống Tự Lập

Mục Đích của IDEA

34 CFR 300.1(a)

Mục Đích của Thiết Lập Kế Hoạch Chuyển Tiếp

(Mục 300.42 (a))

- Dịch vụ chuyển tiếp là một tập hợp các hoạt động được phối hợp dành cho thanh thiếu niên khuyết tật—
- (1) Được thiết kế trong khuôn khổ một quy trình hướng tới kết quả, chú trọng cải thiện thành tích học tập và chức năng của trẻ khuyết tật để tạo điều kiện cho trẻ chuyển tiếp từ môi trường học đường sang các hoạt động sau khi tốt nghiệp phổ thông, bao gồm giáo dục sau trung học, giáo dục nghề nghiệp, việc làm tích hợp (bao gồm việc làm được hỗ trợ), giáo dục thường xuyên và giáo dục dành cho người lớn, dịch vụ dành cho người lớn, sống tự lập hoặc tham gia hoạt động cộng đồng;

Mục Đích của Thiết Lập Kế Hoạch Chuyển Tiếp

(Mục 300.42 (a))

- Dịch vụ chuyển tiếp là một tập hợp các hoạt động được phối hợp dành cho thanh thiếu niên khuyết tật….
- (2) Dựa trên nhu cầu của từng trẻ, có tính đến điểm mạnh, ưu tiên và sở thích của trẻ; đồng thời bao gồm—
- (i) Hướng dẫn;
- (ii) Dịch vụ liên quan;
- (iii) Trải nghiệm cộng đồng;
- (iv) Phát triển việc làm và các mục tiêu cuộc sống khác của người lớn sau khi tốt nghiệp trung học; và
- (v) Lĩnh hội các kỹ năng sống hàng ngày và cung cấp đánh giá chức năng nghề nghiệp, nếu phù hợp.

THÀNH TÍCH CHUYỂN TIẾP ghi nhận kết quả đáng thất vọng (sau khi học sinh rời khỏi hệ thống công lập)

- Tỷ lệ ghi danh học đại học đối với thanh niên khuyết tật từ 18 đến 24 tuổi ở Hoa Kỳ là 27,5 phần trăm, so với mức trung bình toàn quốc là 43,3 phần trăm đối với thanh niên không khuyết tật (Báo Cáo về Tình Hình Chuyển Tiếp của Thanh Thiếu Niên năm 2022).

- Báo cáo năm 2024 của CDC cho biết cứ 4 người khuyết tật thì có 1 người không có nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe thường xuyên.

- Theo Bộ Lao Động Hoa Kỳ, 37,1% người khuyết tật trong độ tuổi 16-64 có việc làm. Đây là con số cao nhất kể từ khi bắt đầu thu thập dữ liệu vào năm 2008. Theo Cục Điều Tra Dân Số Hoa Kỳ, người khuyết tật có thu nhập trung bình là $28.438 vào năm 2021, so với $40.948 ở những người không khuyết tật.

THÀNH TÍCH CHUYỂN TIẾP ghi nhận kết quả đáng thất vọng (sau khi học sinh rời khỏi hệ thống công lập)

Một nghiên cứu trên toàn quốc cho thấy những người khuyết tật phát triển bị hạn chế về lựa chọn nhà ở, họ thường gặp bất lợi về nơi có thể sinh sống khi rời khỏi nhà. Báo cáo năm 2020 của Disability Scoop cho biết khoảng 75 phần trăm người lớn khuyết tật phát triển sống với cha mẹ già hoặc người chăm sóc và hầu hết không sử dụng các dịch vụ hoặc hỗ trợ công cộng.

Hơn một nửa số gia đình cho biết họ không có kế hoạch cho tương lai.

Thiết lập kế hoạch và chuẩn bị cho quá trình chuyển tiếp trong Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân Hóa (IEP) là điều cần thiết để đạt được kết quả tích cực.

Xem Xét Tóm Lược Các Yêu Cầu của IDEA 2004

Thiết lập kế hoạch và dịch vụ chuyển tiếp cần được đưa vào quy trình IEP bắt đầu từ khi trẻ học trung học (hoặc sớm hơn) và kế hoạch cũng như dịch vụ chuyển tiếp cần được thiết lập chậm nhất vào thời điểm thanh thiếu niên bước sang tuổi 16 tại CA.

IDEA nhấn mạnh rằng các cơ quan giáo dục sẽ hỗ trợ học sinh chuyển tiếp hiệu quả từ trường học sang các lựa chọn sau trung học.

Kế hoạch chuyển tiếp có hai mảng quan trọng: các mục tiêu sau trung học có thể đo lường được cũng như các dịch vụ và hoạt động chuyển tiếp để hỗ trợ các mục tiêu đó.

Mục Tiêu Chuyển Tiếp

Giống như mục tiêu IEP hàng năm, mục tiêu chuyển tiếp phải được thiết lập có tính đến kết quả.

Chúng cũng phải có thể đo lường được. Nói cách khác, bạn phải đủ khả năng biết được liệu mục tiêu đã được hoàn thành hay chưa.

Mục tiêu chuyển tiếp phải chú trọng vào những điều diễn ra sau khi tốt nghiệp trung học.

Mục tiêu phải dựa trên đánh giá

- Danh mục chuyển tiếp xác định điểm mạnh và nhu cầu trong nhiều lĩnh vực, chẳng hạn như sống tự lập và tình trạng sẵn sàng làm việc.

- Trong đó có thể bao gồm các biện pháp như quan sát trực tiếp, phỏng vấn, liệt kê sở thích, đào tạo và phân tích tại nơi làm việc, cũng như liệt kê các ưu tiên. Trong đó cũng có thể bao gồm các biện pháp chính thức chẳng hạn như bài kiểm tra thành tích học tập.

- Mặc dù việc lập kế hoạch cho tương lai là một phần quan trọng trong cuộc sống của hầu hết trẻ em, nhưng đối với học sinh có IEP, đây là phần không được phép bỏ qua.

Mức Cơ Sở và Mục Tiêu

- Mức cơ sở cần dựa trên các đánh giá liên quan đến đào tạo, giáo dục, việc làm và cả kỹ năng sống tự lập nếu phù hợp.

- Kế Hoạch Chuyển Tiếp cần bao hàm mức cơ sở và các mục tiêu có thể đo lường được, kèm theo tuyên bố về các dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cần thiết, cũng như các hỗ trợ và dịch vụ bổ sung (dựa trên nghiên cứu được đánh giá đồng cấp trong phạm vi có thể thực hiện được) sẽ được cung cấp cho trẻ.

Chuyển tiếp KHÔNG chỉ là trách nhiệm của nhà trường hoặc gia đình

- Không giống như trong IEP khi các dịch vụ và hỗ trợ được khu học chánh cung cấp, các hoạt động chuyển tiếp có thể là trách nhiệm của các cơ quan khác. Trong những trường hợp như vậy, nhà trường có vai trò tạo điều kiện cho họ tham gia và giúp điều phối các dịch vụ.

- Trách nhiệm tài chính để đáp ứng các mục tiêu chuyển tiếp của học sinh không chỉ nhằm áp dụng riêng cho hệ thống giáo dục mà còn cho các cơ quan mà đội ngũ IEP yêu cầu tham gia để đáp ứng các mục tiêu chuyển tiếp đã đặt ra trong IEP.

Các Dịch Vụ và Hoạt Động Chuyển Tiếp

- Dựa trên sở thích, nhu cầu và thế mạnh của từng học sinh.
- Tạo điều kiện chuyển sang các hoạt động sau khi tốt nghiệp phổ thông.
- Được thiết kế để bao gồm hướng dẫn, các dịch vụ liên quan, trải nghiệm cộng đồng và các hoạt động sinh hoạt hàng ngày nếu phù hợp.
- Mục tiêu hướng đến kết quả được thiết kế để cải thiện thành tích học tập và chức năng của học sinh.

Kế hoạch chuyển tiếp cung cấp khuôn khổ (xoay quanh giáo dục tương lai, nghề nghiệp/việc làm và cuộc sống độc lập (hoặc phụ thuộc lẫn nhau) bao hàm các mục tiêu IEP hàng năm và hỗ trợ tiến bộ.

- Ví dụ: đối với những học sinh muốn theo học đại học, mục tiêu IEP có thể chú trọng vào các kỹ năng học tập, điều kiện tiên quyết hoặc yêu cầu tốt nghiệp.
- Đối với học sinh muốn có mục tiêu gần hơn là việc làm, mục tiêu IEP có thể tập trung vào khả năng sẵn sàng làm việc hoặc kỹ năng nghề nghiệp của họ.

Kế hoạch chuyển tiếp cần được thiết lập và sẵn sàng triển khai đối với những học sinh bước sang tuổi 16.

- Nhà trường phải mời một học sinh khuyết tật ở mọi lứa tuổi tham dự cuộc họp IEP nếu cuộc họp IEP nhằm mục đích cân nhắc về các dịch vụ chuyển tiếp.

- Trong đó có thể bao gồm cuộc thảo luận về mong muốn của học sinh cho tương lai, các nhu cầu hoặc thách thức được coi là rào cản để đạt được mục tiêu của học sinh cũng như những biện pháp điều chỉnh và hỗ trợ sẽ giúp ích cho nỗ lực của học sinh.

- Phụ huynh phải được thông báo rằng cuộc họp IEP nhằm mục đích xây dựng một tuyên bố về nhu cầu dịch vụ chuyển tiếp cho con em mình và những người được mời tham dự cuộc họp (vì các khu học chánh nên mời các cơ quan khác chẳng hạn như trung tâm khu vực và cơ sở phục hồi chức năng nghề nghiệp).

IDEA nhấn mạnh tầm quan trọng của khả năng tự quyết đối với học sinh trong quá trình chuyển tiếp – mặc dù nhiều người đặt mục tiêu là phụ thuộc lẫn nhau chứ không phải sống độc lập.

Điều quan trọng cần nhớ là khi đến tuổi trưởng thành (18 tuổi), quyền quyết định về giáo dục sẽ được trao lại cho học sinh (trừ khi học sinh được bảo hộ – bảo hộ là khi tòa án tước đi quyền ra quyết định của một cá nhân).

Lựa Chọn Ra Quyết Định

- Tuy nhiên, học sinh có thể tiếp tục nhận hỗ trợ từ phụ huynh hoặc bạn bè trong quá trình IEP/giáo dục đặc biệt. Thanh thiếu niên có thể ký tên vào một mẫu đơn rất đơn giản (nhấp vào mã QR để truy cập) để ủy quyền cho phụ huynh tiếp tục đưa ra quyết định (hoặc lên tiếng thay cho học sinh) – không cần bảo hộ.
- Điểm khác biệt giữa thỏa thuận này và bảo hộ là học sinh có thể thay đổi quyết định bất cứ lúc nào về việc yêu cầu phụ huynh tham gia, vì họ vẫn có quyền ra quyết định.

Hỗ Trợ Học Sinh Tham Gia

- Học sinh có thể sử dụng quyền ra quyết định có hỗ trợ trong quy trình IEP để tham gia cuộc thảo luận này. Ra quyết định có hỗ trợ nghĩa là người khuyết tật được tự ra quyết định cùng với những người hỗ trợ mà họ lựa chọn.
- Một luật của California có tên là AB 1663 cho phép người khuyết tật (PWD) lựa chọn sử dụng hoặc chính thức hóa các loại hỗ trợ ra quyết định này cho chính bản thân họ trong quá trình ra quyết định có hỗ trợ hoặc SDM.

Hỗ trợ cho học sinh sử dụng SDM trong quá trình chuyển tiếp

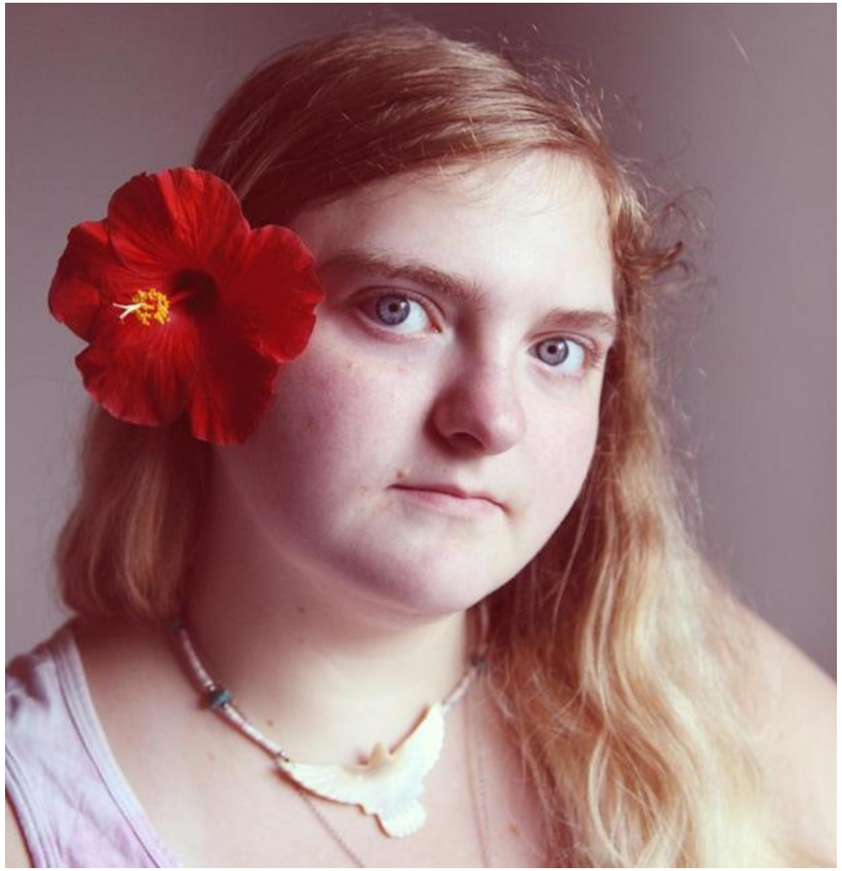
Người hỗ trợ có thể:

- Tìm hoặc biên soạn tài liệu cuộc họp theo cách mà cá nhân đó có thể hiểu được.
- Trình bày tài liệu theo định dạng mà cá nhân này có thể tiếp cận.
- Dành thêm thời gian để trao đổi và suy nghĩ về các lựa chọn.
- Đóng vai trò là người ghi chép và cùng người ra quyết định xem xét lại nội dung sau này.
- Trợ giúp đặt câu hỏi và hiểu các lựa chọn.

Xem tại địa chỉ https://peatc.org/supported-decision-making/

Học Sinh Tham Gia vào Quá Trình Chuyển Tiếp

- Quá trình chuyển tiếp nên chú trọng vào học sinh đó và tương lai của em. Do đó, hoạt động tham gia của học sinh đóng vai trò trung tâm trong việc lập kế hoạch chuyển tiếp và ra quyết định hiệu quả.
- Cũng có thể thực hiện thu thập thông tin về học sinh bên ngoài cuộc họp IEP, trong một kế hoạch chú trọng vào cá nhân hoặc trong một chuỗi các cuộc đối thoại nếu phương pháp đó hiệu quả hơn với học sinh.
- Các mục tiêu/hoạt động có thể được tích hợp vào IEP trong những năm gần tới thời điểm chuyển tiếp liên quan đến việc ra quyết định và tự bảo vệ quyền lợi để giúp chuẩn bị cho cuộc sống trưởng thành.

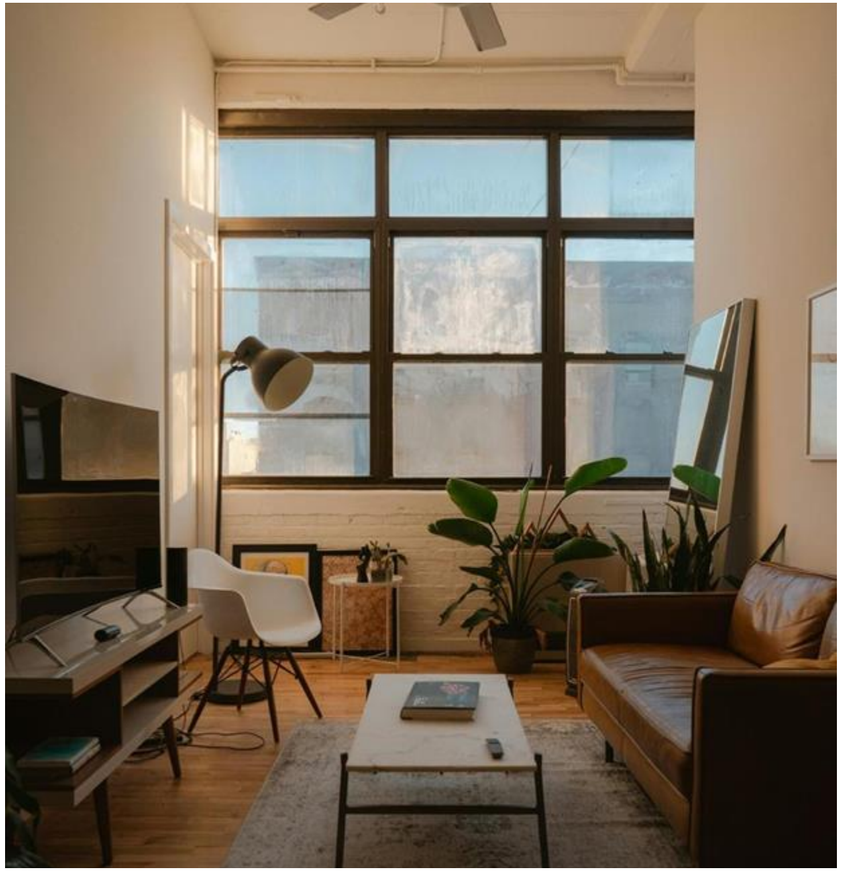


Học sinh chuyển tiếp có những lựa chọn nào sau trung học?

Lựa Chọn Cuộc Sống

Một số người lớn muốn sống tự lập trong căn hộ hoặc nhà riêng. Ngoài những nơi cho thuê theo giá thị trường còn có các căn hộ giá thấp hơn giá thị trường dành cho cá nhân và học sinh có thu nhập thấp cũng như phiếu nhà ở theo mục 8 dành cho những người đủ điều kiện.

Đối với những người tìm kiếm trải nghiệm sống chung, các trung tâm khu vực đã chọn các Nhà Ở Gia Đình và Cơ Sở Chăm Sóc Cộng Đồng (một số có bộ phận chuyên về y tế hoặc hành vi) làm nhà cung cấp. (Ngoài ra còn có các Cơ Sở Chăm Sóc Trung Gian dành cho những người có bệnh trạng phức tạp, nhận tài trợ từ MediCal)



Hỗ trợ sinh sống tại Nhà

Trung Tâm Khu Vực có thể cung cấp hỗ trợ cho cuộc sống hàng ngày thông qua các dịch vụ hỗ trợ sinh hoạt (SLS), dịch vụ gia đình phối hợp (CFS) và dịch vụ sống tự lập (ILS).

Những người nhận Medi-Cal đủ điều kiện có thể nhận được Dịch Vụ Hỗ Trợ Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Nhà (IHSS) và Miễn Trừ tại Nhà và trong Cộng Đồng (HCBA) có thể cung cấp người hỗ trợ tại nhà.

Các Lựa Chọn Giáo Dục

Học sinh đủ điều kiện có thể nhận được hỗ trợ tài chính cho giáo dục và đào tạo nghề từ Sở Phục Hồi Chức Năng Nghề Nghiệp.

Học sinh tốt nghiệp có thể muốn theo học một trường cao đẳng hoặc đại học hệ bốn năm. (Có một số khóa học trung học phổ thông (A-G) mà học sinh phải hoàn thành để đủ điều kiện nhập học vào hệ thống Đại Học California (UC) và Đại Học Bang California (CSU) – vì vậy, các em nên bắt đầu chuẩn bị từ sớm.) Học sinh sẽ cần phối hợp với văn phòng dịch vụ cho học sinh khuyết tật để yêu cầu biện pháp điều chỉnh theo mục 504 (vì bậc đại học không có IEP).

Học sinh có thể lựa chọn theo học một trường cao đẳng cộng đồng. Các trường cao đẳng cộng đồng tại California có thể đáp ứng nhiều mục tiêu khác nhau của sinh viên, từ phát triển cá nhân đến đào tạo chuyên môn, từ bằng liên kết đến liên thông đại học.

Các Lựa Chọn Giáo Dục Bổ Sung

- Theo học một trường đại học có nhiều hỗ trợ dành cho học sinh gặp phải những thách thức về học tập.
- Sử dụng chương trình hỗ trợ của trường đại học bên ngoài có thể giúp xử lý nhiều vấn đề chẳng hạn như hỗ trợ học tập, kỹ năng điều hành và kỹ năng sống tự lập.
- Tạo điều kiện cho nhiều học sinh hơn trải nghiệm cuộc sống đại học đồng thời vẫn được đào tạo để cải thiện kết quả việc làm.

Và nhiều lựa chọn giáo dục hơn

Học sinh cũng có thể quan tâm đến đào tạo nghề hoặc kỹ thuật ở trường trung học phổ thông và các bậc cao hơn.
Các Trung Tâm và Chương Trình Nghề Nghiệp Khu Vực (ROCP). Học sinh được đào tạo tại nhiều địa điểm khác nhau, từ lớp học thông thường tại các trường trung học phổ thông đến các doanh nghiệp và cơ sở công nghiệp thực tiễn.
Các chương trình hợp tác của Sở Phục Hồi Chức Năng là các thỏa thuận cấp tiểu bang và địa phương, trong đó Sở Phục Hồi Chức Năng (DOR) và các cơ quan đối tác công cung cấp các dịch vụ tập trung vào nghề nghiệp để giúp những người khuyết tật có được và duy trì việc làm cạnh tranh và hòa nhập, đồng thời tối đa hóa khả năng sống tự lập trong cộng đồng.

DOR (Sở Dịch Vụ Phục Hồi Chức Năng)

“DOR quản lý các chương trình phục hồi chức năng nghề nghiệp và sống tự lập lớn nhất trên toàn quốc. Các dịch vụ phục hồi chức năng nghề nghiệp được thiết kế để giúp những người khuyết tật đang tìm kiếm việc làm có được việc làm cạnh tranh trong môi trường làm việc hòa nhập. Các dịch vụ sống tự lập có thể bao gồm hỗ trợ đồng đẳng, phát triển kỹ năng, vận động hệ thống, giới thiệu, dịch vụ công nghệ hỗ trợ, dịch vụ chuyển tiếp, hỗ trợ nhà ở và dịch vụ hỗ trợ cá nhân.” (https://www.dor.ca.gov/)

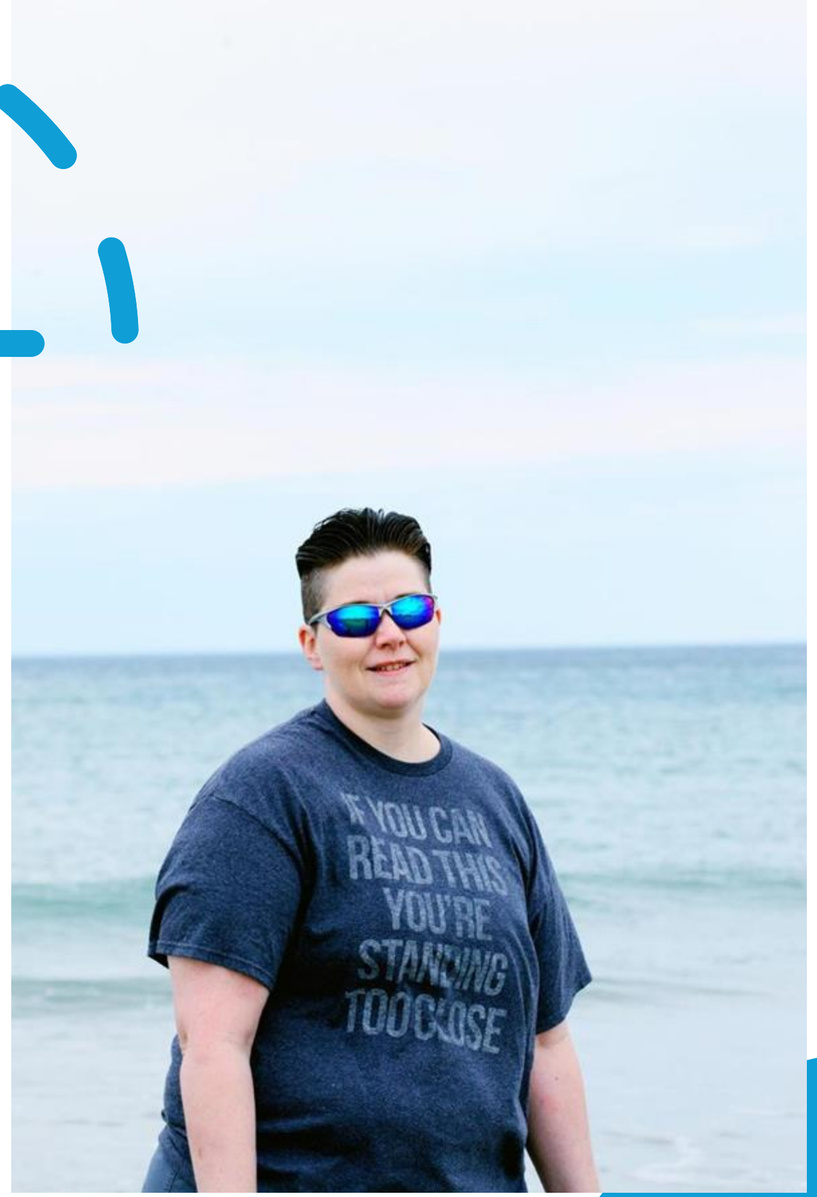
Các dịch vụ này được cung cấp cả ở thời điểm trước khi tốt nghiệp (trong chương trình dành cho thanh thiếu niên) cũng như sau khi tốt nghiệp cho những người đủ điều kiện tiếp nhận.

Lựa Chọn Việc Làm

- DOR có Chương Trình Hỗ Trợ Việc Làm cung cấp các hoạt động và dịch vụ, bao gồm các dịch vụ hỗ trợ liên tục, cần thiết để hỗ trợ và duy trì một cá nhân bị khuyết tật nặng, bao gồm cả thanh thiếu niên bị khuyết tật ở mức cực kỳ nặng, trong môi trường làm việc hòa nhập trong suốt thời gian làm việc (thường kéo dài 24 tháng).
- Trung Tâm Khu Vực cũng có thể cung cấp dịch vụ phát triển việc làm, đào tạo nghề và hỗ trợ việc làm cho những khách hàng đủ điều kiện.

Một số mối quan ngại khác về quá trình chuyển tiếp…

- Tiếp Cận Các Phúc Lợi Công và Hỗ Trợ Tài Chính
- Chuyển Tiếp sang Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Người Lớn



Tính Đủ Điều Kiện Hưởng Phúc Lợi

- Một vấn đề quan trọng ở giai đoạn chuyển tiếp đối với một số học sinh là tìm hiểu xem họ có đủ điều kiện nhận SSI (Thu Nhập An Sinh Bổ Sung) hay không. SSI cung cấp cho những người khuyết tật đủ điều kiện một khoản trợ cấp hàng tháng để đáp ứng các nhu cầu cơ bản về thực phẩm, nơi ở và quần áo.

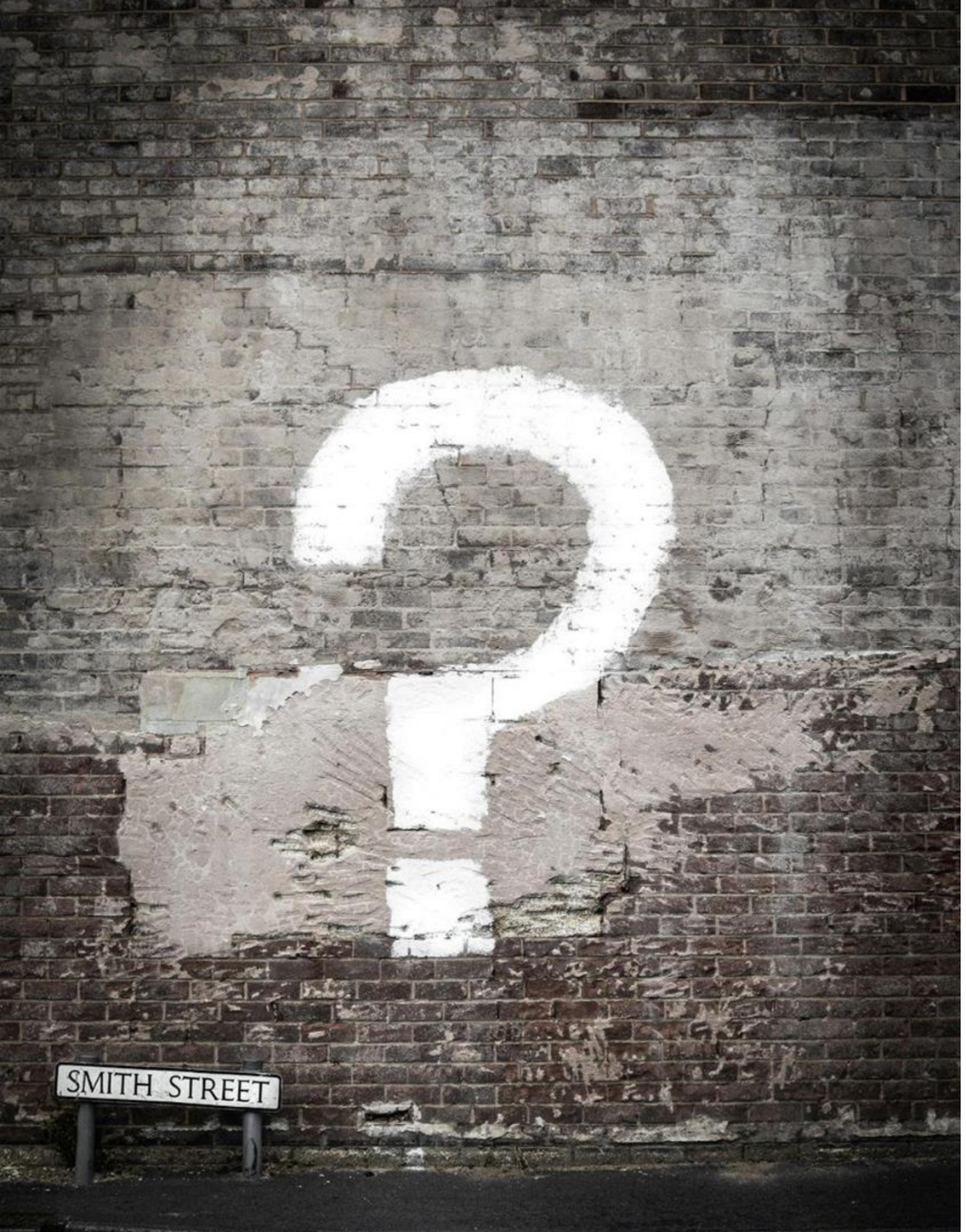
- Nhận SSI có thể mở ra cơ hội tiếp cận các phúc lợi khác chẳng hạn như hỗ trợ thực phẩm Cal-fresh, nhà ở cho người thu nhập thấp/mục 8 và các phúc lợi khác (một vài ví dụ như internet giá rẻ hoặc tư cách hội viên phòng tập thể dục với mức giá ưu đãi).

Bảo hiểm MediCal

Người lớn thường có thể tiếp tục sử dụng bảo hiểm của phụ huynh cho đến năm 26 tuổi hoặc mua bảo hiểm từ trường cao đẳng hoặc đại học mà họ theo học.
Một số người lớn sẽ nhận được bảo hiểm y tế từ Medi-Cal. Medicaid cung cấp các dịch vụ y tế và chăm sóc sức khỏe cho những người khuyết tật đủ điều kiện, cũng như quyền tiếp cận một số dịch vụ dành cho người lớn. Medicaid thường có mối liên hệ với tính đủ điều kiện nhận SSI của người lớn.
Người lớn cũng cần tìm nhà cung cấp dịch vụ cho người lớn, đây có thể là một thách thức.

Chuyển Tiếp Sau Trung Học

- Đây là một quá trình vô cùng phức tạp đối với hầu hết người lớn trẻ tuổi và gia đình họ.
- Hiện có sẵn nhiều dịch vụ và chương trình dành cho PWD, tùy thuộc vào nhu cầu và sở thích của họ.
- Việc lập kế hoạch chuyển tiếp có thể cung cấp cho PWD và gia đình họ điều kiện và thông tin để thực hiện tất cả những điều trên đây – và cũng là cách hiệu quả nhất để bắt đầu giai đoạn tiếp theo của cuộc sống.



BẠN CÓ THẮC MẮC?

California State Council on Developmental Disabilities

Công trình này được thực hiện nhờ khoản tài trợ từ SCDD và SDM-TAP